

Programme de fabrication Interface Homme-Machine



EUCHNER

More than safety.

Interface Homme- Machine vue d'ensemble



					
Homologation					
Particularités/avantages spécifiques		FSA	FSA	FSA	
Version	compacte	compacte	compacte	compacte	
Généralités	Matériau du boîtier	plastique (PA 6 GF30 gris)	plastique (PA 6 GF30 gris)	plastique (PA 6 GF30 gris)	plastique (PA 6 GF30 gris)
	Température ambiante pour $U_b=DC 24V$	de 0 à +55 °C	de 0 à +55 °C	de 0 à +55 °C	de 0 à +55 °C
	Montage - découpe selon DIN43700	33x68 mm	33x68 mm	33x68 mm	33x68 mm
	Tension de service U_b (stabilisée, ondulation résiduelle < 5%)	20 à 28 V DC	–	20 à 28 V DC	20 à 28 V DC
	Consommation maxi.	100 mA	100 mA	150 mA	150 mA
	Protection selon EN60529	IP65, IP67 à l'état monté	IP65, IP67 à l'état monté	IP65, IP67 à l'état monté	IP65, IP67 à l'état monté
	Interface, transmission des données	Interface PC ou système de contrôle	série, RS232/RS422	USB Full Speed	Ethernet IEEE802.3
Protocole de transmission		3964R Module ActiveX® comme pilote de protocole	3964R Module ActiveX® comme pilote de protocole	TCP/IP Module ActiveX® comme pilote de protocole	PROFIBUS DP selon IEC 61158 IEC 61784-1
Taux de transmission des données		9,6 kBit/s	9,6 kBit/s	10/100 MBit/s	9,6 à 500 kBit/s 1,5 à 12 MBit/s
Type de connexion de l'alimentation		connecteur miniature à 3 broches	Par USB	connecteur miniature à 3 broches	connecteur miniature à 3 broches
Type de connexion d'interface		Sub-D 9 broches	USB type B	RJ45	Sub-D 9 broches
Longueur de câble maxi.		RS232 5m/RS422 1000 m	3 m	100 m	100 à 1200m
Indication par LED		vert : »prêt« jaune : »clé électronique active«	vert : »prêt« jaune : »clé électronique active«	vert : »prêt« jaune : »clé électronique active« rouge : »erreur«	vert : »prêt« jaune : »clé électronique active« rouge : »erreur«

Vue d'ensemble du système

Le dispositif Electronic-Key-System EKS permet une gestion électronique des accès. Mais il permet également d'enregistrer les paramètres du produit et les interventions (par ex. : selon la norme FDA 21 CFR Part 11). La clé électronique, qui a la forme d'un porte-clés solide, est dotée d'un support de données et d'un transpondeur. Le support des données présente une zone de mémorisation à code permanent permettant la lecture et l'écriture des données (voir le tableau Mémoire de la clé électronique). Pour fonctionner, la clé électronique est insérée dans la serrure et y est maintenue par une griffe ressort. Pour fonctionner, la clé électronique est insérée dans la serrure. Les clés sont disponibles en plusieurs couleurs. Il est ainsi possible de visualiser facilement le niveau d'accès.

Versión FSA

Les serrures équipées d'interfaces différentes (USB, Ethernet TCP/IP, PROFIBUS, PROFINET) et la serrure EKS *Light* sont disponibles dans la version FSA (For Safety Applications). Ces appareils disposent d'une seconde voie qui prend la forme d'un contact de commutation à semi-conducteur supplémentaire. Ce contact de commutation est utilisé pour des applications où la sécurité de fonctionnement est importante. La fonction d'analyse de sécurité consiste à vérifier de manière sûre qu'aucune clé n'est en place.

Gestion des clés avec le gestionnaire Electronic-Key-Manager (EKM)

Le gestionnaire Electronic-Key-Manager (EKM), proposé par EUCHNER constitue par ailleurs un logiciel informatique flexible et configurable pour la programmation et la gestion des clés électroniques. Celui-ci permet de structurer la zone de mémorisation librement programmable sur la clé de manière totalement individuelle. La version complète du gestionnaire EKM est basée sur une architecture client/serveur avec une base de données centrale.

Mémoire de la clé électronique

	E²PROM (programmable)					ROM (Numéro de série)		
Nombre d'octets (déc.)	0	1	...	114	115	116	...	123
Nombre d'octets (hex)	00	01	...	72	73	74	...	7B
	Nombre : 116 octets					Nombre : 8 octets		

Interface Homme- Machine vue d'ensemble



**PROFI
NET**

Light

c US EAC		c US EAC	
FSA	FSA	FSA	FSA
compacte	modulaire	compacte	modulaire
plastique (PA 6 GF30 gris)	plastique (PVDF GF30 gris)/(PA6.6)	plastique (PA 6 GF30 gris)	plastique (PVDF GF30 gris)/(PA6.6)
de 0 à +55 °C	-20 à +100°C/ 0 à +55°C	de -20 à +70 °C	de -20 à +100°C/ de -20 à +70°C
33x68 mm	trou Ø 22,5/ rail 35 mm	33x68 mm	trou Ø 22,5 / rail 35 mm
20 à 28 V DC	20 à 28 V DC	9 à 28 V DC	9 à 28 V DC
150 mA	150 mA	70 mA (hors charge)	70 mA (hors charge)
IP65, IP67 à l'état monté	IP65, IP67, IP69K à l'état monté	IP65, IP67 à l'état monté	IP65, IP67, IP69K à l'état monté
Ethernet IEEE802.3	Ethernet IEEE802.3	4 bits en parallèle/plus Strobe	4 bits en parallèle/plus Strobe
PROFINET IO selon IEC 61158 IEC 61784-1 et -2	PROFINET IO selon IEC 61158 IEC 61784-1 et -2	binaire codé par niveaux high/low	binaire codé par niveaux high/low
10/100 MBit/s	10/100 Mbits/s	-	-
connecteur miniature à 3 broches	connecteur miniature à 4 broches	connecteur miniature à 2/4 broches	connecteur miniature à 4 broches
RJ45	RJ45	connecteur miniature à 5 broches	connecteur miniature à 4 broches
100 m	15 m/100 m	50m	15 m/50 m
vert : »prêt« jaune : »clé électronique active« rouge : »erreur«	vert : »prêt« jaune : »clé électronique active« rouge : »erreur«	vert : »prêt« jaune : »clé électronique active« rouge : »erreur«	vert : »prêt« jaune : »clé électronique active« rouge : »erreur«

Série EKS Light – Pour un accès en toute simplicité...

La serrure EKS Light se caractérise par sa simplicité d'intégration dans la technique de commande. Lorsque la clé est en place, l'appareil analyse tout d'abord en interne les données de la clé et détecte ainsi automatiquement la clé sans aide du système de contrôle. Si le contrôle interne de l'intégrité des données est concluant, l'appareil émet un niveau d'accès sur les sorties de données.

La serrure EKS Light se compose d'un système de tête de lecture simple avec dispositif de détection électronique et interface intégrés. Le niveau d'accès est émis via une interface parallèle 4 bits. L'avantage de l'interface parallèle est qu'elle représente les données de façon transparente et permet ainsi un raccordement simple directement sur les entrées d'un système de contrôle ou d'un relais.

Versions compacte et modulaire

Le module d'interface EKS PROFINET et EKS Light sont disponibles dans les versions compactes et modulaires. Dans la version compacte, la serrure et l'électronique constituent une seule et même unité. La clé électronique s'enclenche dans le logement et y est maintenue. Dans la version modulaire en revanche, la serrure est montée séparément de l'électronique. La serrure modulaire offre la possibilité de placer la clé à l'avant par accrochage. Le montage est possible même dans des endroits exigus en raison du faible encombrement en profondeur. Le design est prévu pour des applications en environnement sensible sur le plan de l'hygiène.

Homologation

Matériau du boîtier

Matériau du levier de commande

Masse

Durée de vie mécanique, mini.

Température ambiante avec bouton

Température ambiante avec commutateur

Fixation

Protection selon la norme IEC 529
avec/sans soufflet

Environnement

Éléments de commutation, maxi.

Raccordement

Contacts

Principe de commutation

Tension nominale d'isolement U_i

Tension nominale d'essai U_{imp}

Catégorie d'utilisation AC 15

Catégorie d'utilisation DC 13

Pouvoir de coupure mini. pour 24 V

Tension de commutation mini.

Matériau des contacts

Protection contre les courts-circuits
(fusible de commande)

Sens d'actionnement, maxi.

Actionnement radial R (rappel à zéro
uniquement)

Positions par sens

Bouton-poussoir D

Raccordement

● disponible ○ disponible sur demande

Les données indiquées se rapportent aux valeurs

Manipulateurs (Joysticks)



Joystick
WK



Joystick
WE



Joystick
KB



Joystick
KF



Joystick
KE



Joystick
KC



thermoplastique renforcé/ Aluminium	thermoplastique renforcé/ Aluminium	thermoplastique renforcé	thermoplastique renforcé	thermoplastique renforcé	thermoplastique renforcé/ Aluminium
acier inoxydable	acier galvanisé	acier inoxydable	acier inoxydable	acier inoxydable	acier galvanisé
env. 0,17 kg	env. 0,65 kg	env. 0,2 kg	env. 0,2 kg	env. 0,1 kg	env. 0,75 kg
1 x 10 ⁶	1 x 10 ⁶	1 x 10 ⁶	1 x 10 ⁶	1 x 10 ⁶	1 x 10 ⁶
de -5 à +65 °C	de -5 à +65 °C	de -5 à +65 °C	de -5 à +65 °C	de -25 à +65 °C	de -5 à +65 °C
de -25 à +65 °C	de -25 à +65 °C	de -25 à +65 °C	de -25 à +65 °C	de -25 à +65 °C	de -25 à +65 °C
IEC 947-5-1 D30	montage sur panneaux	IEC 947-5-1 D30	IEC 947-5-1 D22	IEC 947-5-1 D22	montage sur panneaux
IP65/IP54	IP65/IP54	IP65	IP65	IP65	IP65/IP50
8	8	4	4	4	3 par sens
raccord par fiche plate	borne à vis	raccord par fiche plate/ borne à vis	borne à vis	raccord par fiche plate/ borne à vis	raccord par fiche plate/ borne à vis
inverseur C IEC 947-5-1	inverseur Za IEC 947-5-1	inverseur C IEC 947-5-1	inverseur C IEC 947-5-1	inverseur C IEC 947-5-1	inverseur C IEC 947-5-1
contacts à action rapide	contacts à action rapide	contacts à action rapide	contacts à action rapide	contacts à action rapide	contacts à action rapide
250V	250V	250V	250V	250V	250V
2,5kV	2,5kV	2,5kV	2,5kV	2,5kV	2,5kV
230V/4A	230V/10A	230V/5A	230V/5A	230V/4A	230V/4A
24V/2A	24V/4A	24V/3A	24V/3A	24V/2A	24V/2A
12mA	50mA	10mA	10mA	12mA	12mA
10V	24V	12V	12V	10V	10V
alliage argent	alliage argent	alliage argent	alliage argent	alliage argent	alliage argent
T6/F10	T16/F25	T10/F20	T10/F20	T10/F20	T6/F10
8	8	8	8	8	8
○	○	○	–	○	○
1	1	1	1	1	1
○	○	–	–	–	○

de – non disponible

Vous trouverez de plus amples informations sur www.euchner.fr

es minimales et maximales correspondantes pour l'ensemble de la série.

Interface Homme- Machine vue d'ensemble

Pupitres portables



Pupitre portable
HBA



Pupitre portable
HBL



Pupitre portable
HBLS



Pupitre portable
HBM

Kit disponible

●

●

-

●

Homologations



Matériau du boîtier

plastique

plastique

plastique

plastique

Couleur

gris RAL 7040

gris RAL 7031

gris RAL 7031

anthracite

Masse

env. 0,8kg

env. 2,1 kg

env. 2,2kg

env. 1,1 kg

Température de service

de 0 à +50°C

de 0 à +50°C

de 0 à +50°C

de 0 à +50°C

Température de stockage

de -20 à +50°C

de -20 à +55°C

de -20 à +55°C

de -20 à +55°C

Protection selon
EN 60529/NEMA

IP65/250-12

IP65/250-12

IP65/250-12

IP65/250-12

Raccordement

câble spiralé 3,5m,
connecteur

câble 3,5m droit,
connecteur

câble 3,5m droit,
connecteur

câble 3,5m droit,
connecteur

Sélecteurs

2 x 6 positions

3 x 12 positions

2 x 12 positions

2 x 6 positions

Boutons affleurants

3

-

12

-

Commande d'assentiment

2-/3-positions

2-/3-positions

à 2-positions

2-/3-positions

Dispositif d'arrêt d'urgence
selon EN ISO 13820

●

●

●

●

Manivelle 100 impulsions

●

●

●

●

Boutons Poussoirs

-

3

-

6

Commutateur à clé

-

●

-

-

Interface

RS422A
(manivelle)

RS422A
(manivelle)

série, RS422A
protocole 3964R

RS422A
(manivelle)

Boîtier

Caractéristiques

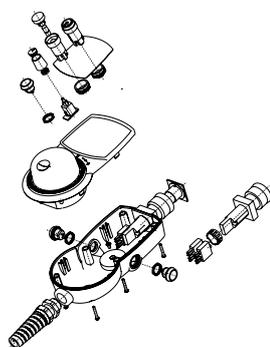
Kits pour pupitres portables

EUCHNER propose également des kits pour pupitres portables afin de vous faire bénéficier d'un boîtier ergonomique pour vos modèles produits à peu d'exemplaires, comme les spécimens ou les versions spécifiques. Vous pouvez ainsi monter un pupitre en tous points conforme à vos spécifications dans un boîtier ergonomique.

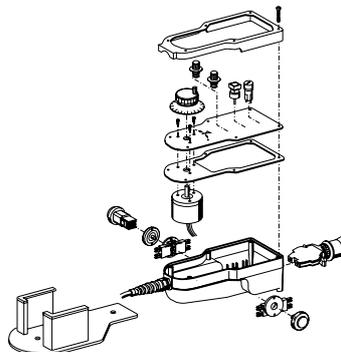
Pupitres portables sur mesure

Les pupitres portables peuvent être fabriqués selon les spécifications clients sur la base des appareils standard, même si les quantités sont faibles. Afin d'adapter ces modèles de boîtiers manuels aux différents besoins, EUCHNER propose également des solutions personnalisées.

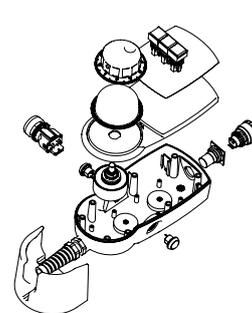
Kit HBA



Kit HBL



Kit HBM



● disponible ○ disponible sur demande - non disponible

Les données indiquées se rapportent aux valeurs minimales et maximales correspondantes pour l'ensemble de la série.

Interface Homme- Machine vue d'ensemble

Manivelles électroniques



Manivelle
HKB



Manivelle
HKC



Manivelle
HKD



Manivelle
HWA



Manivelle
HWB

Homologation



Matériau du boîtier

aluminium

aluminium

aluminium

plastique/métal

plastique/métal

Masse

0,095 kg

0,25 kg

0,5 kg

0,1 kg

0,125 kg

Durée de vie mécanique, mini.

5 x 10⁶

5 x 10⁶

20 x 10⁶

1 x 10⁶

1 x 10⁶

Température de service

de 0 à +50 °C

de 0 à +50 °C

de 0 à +70 °C

de 0 à +50 °C

de 0 à +50 °C

Température de stockage

de -20 à +50 °C

de -20 à +50 °C

de -25 à +85 °C

de -20 à +50 °C

de -20 à +50 °C

Humidité de l'air, maxi.

80 %

80 %

80 %

80 %

80 %

Protection face avant selon
nach EN 60529/ EC 529

IP65

IP65

IP65

IP65

IP65

Protection face avant selon NEMA

250-12

250-12

250-12

250-12

250-12

Impulsions par tour

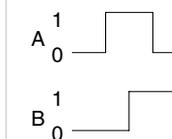
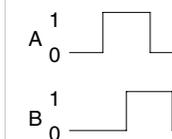
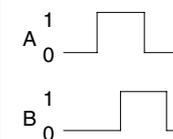
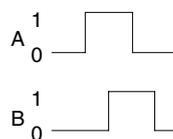
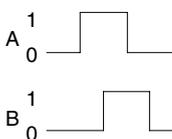
25 ou 100,
2 signaux chacun (A/B),
déplacé de 90°

25 ou 100,
2 signaux chacun (A/B),
déplacé de 90°

25 ou 100,
2 signaux chacun (A/B),
déplacé de 90°

25 ou 100,
2 signaux chacun (A/B),
déplacé de 90°

25 ou 100,
2 signaux chacun (A/B),
déplacé de 90°



Crantage

magnétique

magnétique

magnétique

mécanique

mécanique

Nombre de positions par tour

100

100

100

100

100

Charge axiale maxi. sur l'arbre

25 N

25 N

25 N

25 N

25 N

Charge radiale maxi. sur l'arbre

40 N

40 N

40 N

40 N

40 N

Résistance aux vibrations
Vibrations (3 axes)
Choc (3 axes)

DIN/IEC 68-2-6
DIN/IEC 68-2-27

DIN/IEC 68-2-6
DIN/IEC 68-2-27

DIN/IEC 68-2-6
DIN/IEC 68-2-27

-

-

Exigence de protection CEM selon CE

EN 61000-6-2
EN 61000-6-4

EN 61000-6-2
EN 61000-6-4

EN 61000-6-2
EN 61000-6-4

-

-

Sortie

RS422
ou push-pull

Raccordement

borne à vis S

borne à vis S

câble ruban V,
borne à vis S

borne à vis T

borne à vis T

Environnement

Raccordement

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Allemagne

Tél. +49 711 7597-0
Fax +49 711 753316
info@euchner.de
www.euchner.com

EUCHNER
More than safety.